

423980-2026 - Gara

Germania – Servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione – Sanierung Frisia-Bad Norden - Vergabe von Leistungen der Technischen Ausrüstung / Elektroplanung

OJ S 117/2026 19/06/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Wirtschaftsbetriebe der Stadt Norden GmbH

E-mail: sekretariat@norddeich.de

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Edilizia abitativa e strutture per le collettività

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Sanierung Frisia-Bad Norden - Vergabe von Leistungen der Technischen Ausrüstung / Elektroplanung

Descrizione: Sanierung Frisia-Bad Norden - Vergabe von Leistungen der Technischen Ausrüstung / Elektroplanung

Identificativo della procedura: 019ed618-f68f-44a0-90af-e307f54d168f

Identificativo interno: EU 159/26

Tipo di procedura: Negoziata con previa indizione di gara / competitiva con negoziazione

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71240000 Servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Parkstraße 45

Località: Norden

Codice postale: 26506

Suddivisione del paese (NUTS): Aurich (DE947)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Bekanntgabe der Eignungskriterien: Mit dem Teilnahmeantrag sind die nachstehend angeführten Eigenerklärungen im Bewerberformular wahrheitsgemäß abzugeben. Es werden also durchweg Eigenerklärungen verlangt. Das gilt auch für die zum Nachweis der Eignung geforderte Referenz (und auch für die im Hinblick auf die Auswahl möglichst anzugebenden weiteren Referenzen). Die Vergabestelle behält sich das Recht vor, zur Behebung von Zweifeln unter Fristsetzung entsprechende Urkunden (Bescheinigungen) über die Vergabeplattform nachzufordern. - Eigenerklärung zur finanziellen und wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit gemäß Ziffer IV.9.2 von Teil A der Vergabeunterlagen - Eigenerklärung zur fachlichen Leistungsfähigkeit gemäß Ziffer IV.9.3 von Teil A der Vergabeunterlagen

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv - VgV, GWB, NTVergG

Diritto transfrontaliero applicabile: deutsches Recht

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: §§ 123, 124 GWB, § 57 VgV

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Leistungen der Technischen Ausrüstung/ Elektroplanung in den Leistungsphasen 1 bis 9

Descrizione: Die Vergabestelle beabsichtigt die Sanierung des Frisia- Bads in Norden. Bei dem Frisia-Bad handelt es sich um ein Hallenschwimmbad, das in den Jahren 1963 bis 1964 errichtet und am 12. September 1964 als erstes Hallenbad im Landkreis Aurich feierlich eröffnet wurde. Es wurde auf dem Gelände einer zuvor genutzten Wehrmachtsbaracke erbaut und war mit seiner seinerzeit modernen Ausstattung ein Meilenstein in der kommunalen Daseinsvorsorge der Region. Gegenstand dieser Vergabe sind die Leistungen der Technischen Ausrüstung/ Elektroplanung, bezogen auf die Leistungsphasen 1 bis 9 in den Anlagengruppen 1 bis 5 und 7 (KG 410 bis 450 und KG 470). Bei den Anlagengruppen 2, 3 und 7 wird die Leistungsphase 4 jeweils nicht beauftragt. Dabei werden neben den Grundleistungen auch folgende Besondere Leistung beauftragt: - Überwachung der Mängelbeseitigung innerhalb der Verjährungsfrist (Zeithonorar – Leistungsphase 9/ Leistungsstufe 3) Die Objektplanungen und weitere Fachplanungen werden separat vergeben. Mehrfachbewerbungen in Bezug auf die verschiedenen Objekt- und Fachplanungen sind dabei zulässig. Die Beauftragung des zukünftigen Auftragnehmers erfolgt in Leistungsstufen. Identificativo interno: LOT-0001

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71240000 Servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Parkstraße 45

Località: Norden

Codice postale: 26506

Suddivisione del paese (NUTS): Aurich (DE947)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/09/2026

Durata: 18 Mesi

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 2

Altre informazioni sul rinnovo: Mit der Ausführung ist sofort nach Vertragsschluss zu beginnen. Es gilt folgender Zeitplan als vereinbart: - Erstellung der Entwurfsplanung (1. Stufe): binnen zwei Monaten nach Auftragserteilung, voraussichtlich Anfang September 2026 - Erstellung der Genehmigungsplanung (2. Stufe): binnen zwei Wochen nach Abruf der zweiten Stufe -

Erstellung der Ausführungsplanung (2. Stufe): binnen zwei weiteren Monaten - Vorbereitung der Vergabe (2. Stufe): binnen eines weiteren Monats - Bauzeit von 12 Monaten nach Abruf der dritten Stufe

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

Numero minimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 3

Numero massimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 3

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

Il committente si riserva il diritto di aggiudicare l'appalto in base alle offerte iniziali senza ulteriore negoziazione

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Vorgesehener Projektleiter / vorgesehenes Projektteam Zusammenwirken im Team

Descrizione: Vorgesehener Projektleiter / vorgesehenes Projektteam Zusammenwirken im Team

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 30

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Herangehensweise an die Aufgabe

Descrizione: Herangehensweise an die Aufgabe

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 50

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Honorar

Descrizione: Honorar

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 20

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019ed618-f68f-44a0-90af-e307f54d168f/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019ed618-f68f-44a0-90afe307f54d168f/zustellweg-auswaehlen>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 20/07/2026 23:59:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: gemäß § 56 VgV

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds.

Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Informazioni sui termini per il riesame: Sieht sich ein Teilnehmer durch die Nichtbeachtung von Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt, ist der Verstoß innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gegenüber dem Auftraggeber zu rügen (§160 Abs. 3 Nr. 1 GWB). Verstöße, die aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zu der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 2 und 3 GWB). Der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Schicker Thies Partnerschaft von Rechtsanwälten mbB

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: Schicker Thies Partnerschaft von Rechtsanwälten mbB

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Wirtschaftsbetriebe der Stadt Norden GmbH

Numero di registrazione: DE812446604

Indirizzo postale: Feldstraße 10

Località: Norden

Codice postale: 26506
Suddivisione del paese (NUTS): Aurich (DE947)
Paese: Germania
E-mail: sekretariat@norddeich.de
Telefono: 04931926100
Indirizzo internet: <https://www.wirtschaftsbetriebe-norden.de/>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Schicker Thies Partnerschaft von Rechtsanwälten mbB

Numero di registrazione: DE205009126

Indirizzo postale: Dalbergsweg 3

Località: Erfurt

Codice postale: 99084

Suddivisione del paese (NUTS): Erfurt, Kreisfreie Stadt (DEG01)

Paese: Germania

Referente: RA Dr. Martin Thies

E-mail: post@schickerthies.de

Telefono: +49361659240

Indirizzo internet: <https://schickerthies.de/>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Numero di registrazione: t:04131153308

Indirizzo postale: Auf der Hude 2

Località: Lüneburg

Codice postale: 21339

Suddivisione del paese (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Paese: Germania

E-mail: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Telefono: +494131153308

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0004

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 019ed61c-93a3-45e0-bc96-c2c2929afc40 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 17/06/2026 17:34:24 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 423980-2026

Numero dell'edizione della GU S: 117/2026

Data di pubblicazione: 19/06/2026